

SUSCRIPCIÓN

Chantada Trimestre 1'50 pts.  
 Provincias Id. 2'00 Id.  
 Cuba y EE. UU. Semestre. 1'50 pesos  
 R. Argentina Id. 2'46 M. N.  
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

# LA VOZ DEL AGRO

SEMAMARIO INDEPENDIENTE

Fundador y Propietario,  
**D. Jesús Fernández Taboada**  
 Oficinas y Talleres  
 Plaza de Castelar - 7

Núm. 128

Chantada, 9 de Agosto de 1931

Año IV

## Un mitin mónstruo se celebrará en Chantada el día 14

Hablarán diputados, candidatos y el señor ministro de Marina  
**DON SANTIAGO CASARES QUIROGA**

### ¡El 23 se juega!

Cada día que pasa, más y más se acerca la hora de la celebración de las elecciones parciales para diputados en la provincia de Lugo.

Triste es tener que manifestar que la noticia de la nueva convocatoria causó entre las filas de los antiguos caciques chantadinos hondo pesar, no porque la provincia disponga de representación en las Cortes, sino por la seguridad que tienen de que ese representante pueda ser, y será, el digno, culto y altamente democrata D. Daniel Vázquez Campo a quien creyeron muerto en sus justas aspiraciones políticas al ser anuladas las elecciones en la Cámara.

Vergonzoso es para todo chantadino el no exteriorizar su alegría con medios más o menos nobles y dignos, porque un hijo del pueblo a quien no puede reprochársele ninguna acción en contra los intereses del municipio, se eleve rápidamente al lugar que otros no han podido alcanzar a pesar de sus muchos años de continuo mangoneo político.

Es absurdo y denigrante el establecer campañas de difamación para entorpecer la elección del Sr. Vázquez Campo porque el pueblo que conoce la honradez acrisolada de éste y desgraciadamente ha palpado las funestas consecuencias de la actuación de los otros, no duda un solo instante en ofrecerle su voto y los votos en las actuales circunstancias, libres de la asquerosa tutela caciquil, son triunfos y con triunfos se gana toda partida por difícil y complicada que sea.

¡Que el Sr. Vázquez Campo es pobre! ese argumento empleado por los fanáticos envidiosos ensalza más la noble figura del futuro diputado, porque demuestra con ello que ha vivido y vive con el solo producto de su trabajo, no ha precisado recurrir a inicuos chanchullos que en beneficio propio lesionasen los intereses de un municipio acumulando oro en sus cajas particulares para luego tratar con usura a las mismas víctimas a quienes se le nubiese despojado de lo que realmente les pertenecía.

La actuación ciudadana del Sr. Vázquez Campo es clara, diáfana, honrada, no existen ocultaciones ni se precisan técnicos que certifiquen como buenas sus acciones, porque el pueblo las ve, el pueblo las palpa y el pueblo sin distinción de clases puede en cualquier momento fiscalizar sus obras, y ante esa claridad, ante esa honradez eclipsa totalmente aquella falsa aureola de luz con que durante la fatal monarquía se cubrían los indignos cacicuelos que hoy tratan de entorpecer la buena marcha de la República y la rápida subida del caballeroso ciudadano venerado y querido por cuantos sienten un amor decidido por Galicia y por las causas justas y nobles que son las que ponen el sello de garantía a la Federación Republicana Gallega que nuestra provincia es la soberana.

El próximo día 14 tendrá efecto en Chantada un gran mitin, como en ninguna otra ocasión se recorda, de afirmación galleguista.

La Asociación Republicana de Chantada, la Federación de Sociedades Agrario-Republicanas de Chantada, y la Federación Republicana Gallega patrocinan este mitin de centralización de las fuerzas autonomistas de toda Galicia. A Chantada se le presenta, como tal vez no vuelva a ocurrirle en su vida política, la ocasión de ser el eje central de la política de nuestra tierra. Todo chantadino ha de demostrar esta vez que siente por su tierra, tanto como por su Madre Patria, Galicia, el leseo de su emancipación y de su grandeza.

En este mitin hablarán el señor ministro de Marina D. Santiago Casares Quiroga, diputados a la Constituyente y candidatos de la Federación Republicana Gallega, y dará comienzo a las cuatro de la tarde de dicho día.

Por esta vez quedará sentado para siempre el verdadero sentir del pueblo de nuestro distrito y demostrado que, de todas maneras, un chantadino se sentará por primera vez en un curul del Congreso por la verdadera voluntad de su pueblo. Es cuestión de honor para todos los de nuestro partido judicial llevar por encima de todo a D. Daniel Vázquez Campo, para demostrar que somos dueños de nuestra propia voluntad, además de nuestra propia conveniencia.

Nadie podrá representarnos mejor que uno de los nuestros porque ya sabemos por experiencia lo que nos dan los desconocidos encasillados: tiene un acta por nuestro distrito y favorecen a lo que les conviene a ellos personalmente.

Tenemos la convicción de que nuestros paisanos estarán en Chantada como un solo hombre, porque ese día se decide el porvenir de nuestra Galicia lo que, por esta vez, está en nuestras manos.

Los que sean gallegos, los que quieran a su tierra, los que no crean en los ataques solapados, deben demostrar que nuestra organización, la mejor de Galicia, es la que triunfa.

Todos, absolutamente todos, deben asistir ese día sin reparar en sacrificios.

### SUCESO

El jueves último fueron rescatadas por la Guardia civil de este punto, cuatro caballerías, en el Ayuntamiento de Carballedo, las cuales fueron robadas el día 26 de junio en Bande, provincia de Orense, las que fueron depositadas y entregado el oportuno atestado al Sr. Juez de Instrucción de Chantada. Estas caballerías fueron halladas en poder de José Alvarez, Amador González y Gilberto Vázquez, vecinos de Trasar de Sabugueiro (Bucinos) y la cuarta en poder de José Lovelle, vecino de Vilar de Mulleres, parroquia de Lovelle, quienes las habían adquirido, según manifestaron, a cambio de otras de su propiedad que les dieron, a unos gitanos (al parecer autores del robo) el día 29 de Junio último.

Pero cuando nuestros labradores se darán cuenta de que con los gitanos no es fácil tener tratos sin el peligro de ser engañados?

Suscribase a La Voz del Agro

### ¡SANGRE!

El progreso de los pueblos está cimentado en la sangre de sus ciudadanos; bien dijo aquel escritor, que las páginas de la Historia fueron escritas con el líquido sanguinolento.

No faltan nunca ocasiones para derramar los glóbulos sanguíneos: un buen día, el obrero que trabaja en el más alto pináculo de un edificio, se viene desde su sitio al suelo, en loca carrera que lo conduce a la muerte; otro, dos países se disputan la hegemonía en un continente, pronto los ciudadanos se aprestan a defender la llamada «Patria», y poco después, el rápido silbido del fusil, el tableteo trágico de la ametralladora, el espantoso ruido de granadas y cañones y el zumbido de pájaros de acero, nos anuncian que el fatídico esqueleto se apresta a su macabra labor; más tarde, un pueblo oprimido, alzáse contra sus tiranos, pero una rápida represión ahoga en sangre la justa causa o bien triunfa ésta, no sin dejar tendidos, en las calles, caminos y encrucijadas, numerosos cadáveres de entusiastas luchadores...

No vence, generalmente, la fuerza de la razón, siempre se impone la razón de la fuerza, la ley del más fuerte. Los talentos, quedan subyugados a los puños, y mientras tanto... los hombres continúan su camino.

Muy triste es hasta hoy la rueda de la vida. Los hombres que sentimos en el pecho amor a nuestra especie nos dolemos que todavía, después de trágicas lecciones, siga imperando este inhumano precepto, pero aún en lo más recóndito del ser, abrigamos la esperanza de que alborce un nuevo día, en el cual renazca con mayor pujanza, aquel tiempo en que todos los hombres nos amemos como hermanos y entonces, si, podremos entonar un himno en honor de las glorias del mundo.

R. P. F.

¡A MI NO ROMPE USTED LA CARA, PORQUE CANTO CLARO!

(Arturo Diaz, encarándose con don Manuel Otero Soto.

Encargue V. sus trabajos en la imprenta  
**La Voz del Agro**

### ¡NOS PARTIO UN RAYO!

(Los tabeirós enterados del cambio de gobernadores.)

### Un camino necesario

Los vecinos de Centulle nos piden hagamos llegar a las autoridades municipales y provinciales la necesidad que tienen de que, el camino que une las carreteras de Lalín y Antas sea declarado de utilidad pública.

Los lugares de Centulle, Casasoa y San Jorge quedan virtualmente incomunicados en el invierno al convertirse este camino en una ciénaga.

Creemos que los deseos de estos pueblos, tan justificados, deben de ser atendidos porque desde el «Peto» hasta la dehesa de Vila no hay un kilómetro que costaría muy poco el arreglarlo y se daría una salida lógica a estos pueblos que son casi un barrio de la Villa.

Rogamos la atención de las autoridades en este asunto.

Encargue V. sus impresos en los talleres de «La Voz del Agro»

## Por qué no

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

### “Naumann”

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERÍA de

**Manuel Rodríguez**

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL. No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared “Carrillón”, “Weinsyer”, el “Longines”, “Omega”, “Lipe”, “Ciros”, “Cima”, “Roscf Patti” y otras marcas acreditadas para señora y caballero.

MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES

ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO  
JOYAS Y MÁQUINAS DIVERSAS

## “LOS CABEZAS”

Taller de Ebanistería  
Construcción de Retablos,  
Muebles y Obras  
en toda clase de estilos y maderas.

**José Ascariz** Transporte vinos del Ribero todos los días de la semana

Palas de Rey  
(Casa de Concha)

## Nueva empresa de Automóviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Taboada, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lalín-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7:15 mañana.  
Salida de Chantada, a las 5:15 tarde.

## H. FLORA

Amplias y ventiladas habitaciones  
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor  
Leonardo Rodríguez, número 10  
Chantada

## H. La Nueva Estrella DE David Vázquez de Chantada

Sucesor de Nemesio Alvarez  
Habitaciones higiénicas y ventiladas,  
Servicio esmerado de cocina y comedor.  
Casa preferida por los comprovincianos que se ausentan o regresan de América  
Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.

Uruguay, núm. 50  
VIGO

## Justicia social

Ninguna sociedad se puede considerar perfecta mientras no llegue a conseguir un estado de perfecta justicia; pero este concepto, que ha dado lugar a tantas teorías, a tantos tópicos y que tantos han explotado, sin sentirlo para subir, bien merece un poco de análisis.

Justicia es aquello que nos es debido o aquello que no se nos debe negar, que aunque pueda parecer lo mismo no lo es, lo uno es su aspecto positivo, lo otro el negativo: nos es debido el derecho al disfrute de los bienes naturales, (los males ya los disfrutamos sin competencia; no hay quien nos lo discuta); no nos deben negar el derecho a la vida y por ende, el ganar lo suficiente para el sustento, y al que no pueda ganarlo, dársele, pero no como limosna vil sino como un derecho indiscutible.

Cuando a este sustantivo unimos el adjetivo social tenemos el mayor de los comprimidos; es increíble lo que esos dos vocablos unidos representan, son la génesis de todas las luchas, de todas las revoluciones y son el ideal más grande a que puede aspirar el individuo humano.

Justicia social quiere decir una hermosa sociedad donde no haya ni explotados ni explotadores, ni tiranos ni tiranizados, ni burgueses ni usureros, ni desamparados, ni pobres ni enfermos o inválidos sin atender, donde no existan esos horribles case-rones llamados hospitales que tienen de todo menos de hospitalidad, ni hospicios donde la sociedad hipócrita vacía los hijos que no quiere hostentar porque no son legítimos, como si la naturaleza para engendrar un hijo pidiese la partida de casamiento, cuando de pedir algo sería un certificado de sanidad, por eugenesia; donde los hombres no se matasen por competencias absurda o por enriquecer a unos cuantos; donde no faltase trabajo para nadie (pero todos trabajasen); donde viéndose el hombre tan amparado en sus derechos no perdiese las energías en recuperarlos o en no perderlos dedicándolos al desarrollo del trabajo que le hubiera correspondido.

¿Es posible una sociedad así? Creemos que sí, y cuando menos encaminarla en ese sentido es lo honrado. Entonces se puede decir que humanamente marcha, evolución en su verdadero sentido; cuando no, está en contra del sentir y del destino humano y en estado de latente revolución. Esta, la revolución, es la encargada de hacerla entrar en el camino verdadero, en ese camino donde nada importa el tiempo, pero en el otro los minutos son siglos que se pierden, son crímenes que se cometen en todos sus actos.

¿Esta la sociedad actual, la capitalista, la burguesa, en ese buen camino? De ninguna manera, de ahí el estado revolucionario que el mundo entero siente palpitar en todas sus esferas, pero esta sociedad, como caduca es torpe y ciega, cierra el paso a toda renovación social y fatalmente va a su aniquilamiento. La humanidad está entrando en una nueva fase, el salto va a ser terrible y las Naciones tienen que prepararse para él. A la que coja desprevenida la aniquilará, será absorbida por las preparadas, por aquellas que tengan una gran masa dispuesta para este cambio.

«La Naturaleza no da saltos» porque no puede; que más quisiera que poderlos dar, pero la Sociedad si los puede dar y no desperdicia ocasión para ellos.

Nuestra España, un tanto heterogénea en razas pero que por razones geográficas e históricas forma una sociedad definida, está en el más crítico de los momentos; de la orientación que tome, de cómo sepa hacer la revolución que le está encomendada; porque creo firmemente que este hecho de nuestra República, de nuestra Revolución, no es un hecho fortuito, no es en sí la expulsión de un tirano, que ni eso supo ser, sino una verdadera revolución social, que ha de dar la norma para la revolución social tipo occidental como Rusia la dió y será la de tipo oriental. La rusa mira hacia Oriente, aquél es su camino; la ibérica mira a Occidente, por allí es el suyo. De esa orientación que le dé depende el éxito o el fracaso en una hermosa experiencia

social.

Por una vez más tenemos históricamente la clave, ¿sabremos descifrarla? Por esta vez espero que sí; es un hecho cierto que cuando el pueblo Ibérico ha tenido que actuar como pueblo ha sabido hacerle, pero cuando el cometido era no del pueblo sino de sus dirigentes, ha fracasado ruidosamente. Esta vez quien tiene que actuar es el pueblo, esperamos así «so» su decisión y con veemente deseo pedimos elija el camino que el destino le marca.

El primer sintoma de este hecho es el haber sido el elegido para derrocar el sistema novísimo de dictaduras; la punta la ha dado este gran pueblo, los demás que las padecen están mascullando la lengua, no tardarán en hacer uso de ella. Bien lo sabe el fascio y bien lo teme; pero esto es poco, esos otros pueblos esperan ansiosos ver lo que hay detrás de esa primera parte, y no hay que desilusionarlos.

Grandes servicios ha prestado Herria a la humanidad, pero este que por tenerlo tan próximo no le damos mayor importancia, es uno de los más grandes.

Tengamos fe en el porvenir y como ciudadanos contribuyamos con nuestro esfuerzo declarando el ostracismo a todo lo antiguo y caduco, personas, instituciones, ideas, y abramos nuestra inteligencia y nuestra voluntad a la nueva sociedad, que está en marcha, cuyo único lema es, Justicia Social.

F. I.

## Opinión sobre o galego

Preguntade a calquer nenho pera d'os que a feixes se atopan pol-as vilas que opinión é a que ten da nosa fala, e diravos axiña:

«Yo TE soy más gallego que cualquiera, mas ¡caray! ¿voy hablar cual los paisanos? ¡No en mis días!, yo TE soy hombre fino, no TE soy ordinario».

Falade con calquera señorote (barba, fachenda, calva cintilante) orgullo do casino do seu pobo, e asin espicarase:

«El dulce dialecto de Galicia está bien para hacer bonitos versos, mas querer emplearlo a todo pasto es utópico y necio».

Falade con calquera rapariga (linda cara, feiteuca testa oca), encol do enprego da galega fala e ha decir a fermosa:

«La Casa de la Troya» TE me gusta tan solo por sus frases en gallego, encantado, vidiña, tierra meiga. ¡Es tan dulce y tan bello!»

Seguíde preguntando inda a mais xente, «horterías», barbeiros perfumados, «cubanitos» cós seus dentiños de ouro, todos eles diravos:

«MISMO, MISMO, no puedo AFEURARME QU' HAIGA quien el gallego INDA usar quiera ¿Hablar como el LABREGO? ¡Dios me libre! ¡Es una habla tan FEIA!»

«Además en MADRI y en la CURUÑA, Habana y Buenos Aires, NON se emplea MAIS habla QUEL hermoso castellano, nunca el habla gallega».

«¿Y si acaso las gentes se DECATAN por tu hablar que naciste NESTA tierra? TE CAISTES y NAIDE te ALEVANTA, todo dios te CEOTEA».

¿A qué seguir? Como estas opinións moitas máis acharedes de seguro, pois, pol-a mala fada, inda hai a feixes imbeciles e escuros.

KORGMOFTO.

## ¡Señora!

Antes de hacer sus compras de Sedería y Novedades, vea el surtido de los Almacenes LA MODA.

# BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor

(Casafundada en 1776)

Capital suscrito	Pesetas	17.000.000
« desembolsado	»	11.000.000
Fondos de reserva	»	6.000.000

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA

SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Vivero, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Muga, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-Petín, Vimianzo, Puenteareas, Chantada y Cedeira.

## CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abriendo los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2%	anual
A los tres meses	3%	»
A los seis meses	3 1/2%	»
A los doce meses	4%	»

## CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera  
INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente América

Oficinas en Chantada, Calle de LUCIANO TRABADELO, número 4

## La redención de España

Ya el pueblo español tiene sus genuinos y legítimos representantes que formarán las Cortes Constituyentes más trascendentales de la Historia de España.

Los más de estos diputados llevan al Parlamento un programa definido, que ya de antemano conocían sus electores, en el cual prevén casi todas las medidas necesarias para hacer de esta vieja patria, inculta y fanática, otra completamente remozada, donde, la Cultura y libertad presidan todos los actos.

Es preciso comenzar a construir el nuevo edificio, no como quieren algunos aprovechando los materiales derruidos el 14 de Abril, sino utilizando todos los que nos ofrece un pueblo juvenil y pletórico de ciudadanía.

Para dar comienzo a estas obras, se necesita crear gran número de escuelas. Los niños rurales españoles que hasta ahora carecieron o tuvieron deficiente educación tienen que ser atendidos debidamente. Esas inteligencias perdidas en la meseta central, montañas circundantes o en las diversas costas españolas deben de tener abierto el camino de la Universidad y del Instituto donde se forge este talento que más tarde prestará útiles servicios a la patria. Las Constituyentes, acabarán de una vez con los privilegios exorbitantes del dinero, este no puede de ningún modo, crear genios, ya que estos nacen con el pérfido metal, o sin él. Por lo tanto, es necesario establecer la escuela única, base de toda enseñanza; de aquí los más aptos serán seleccionados para verificar sus estudios por cuenta del Estado y así conseguiremos que no ocupen los puestos más altos, los incapaces y poderosos, y sí los inteligentes, que serán los futuros regidores del pueblo hispano.

PONCIANO DE SALCEDO.

## El estampillado de billetes de Banco

Por un decreto acordado en el Consejo de ministros se dispone:

Primero. El Banco de España procederá a hacer nuevas emisiones de billetes, cuidando de que en ella figuren emblemas o alegorías de la República.

Segundo. Para revalidar los billetes actuales, que habrán de ser recogidos totalmente en cuanto se disponga de las nuevas emisiones, el Banco de España estampillará los que posea en sus cajas con destino a la circulación, así como los billetes circulantes, pudiendo ser presentados directamente por sus poseedores o por mediación de las entidades bancarias.

Tercero. Las operaciones de estampillado comenzarán el día 10 del actual mes de Agosto, señalándose el plazo máximo de tres meses para efectuarlas.

Cuarto. A partir del 10 de Septiembre el Banco de España no entregará billetes que carezcan de es ampillo.

Quinto. Desde el 20 de Septiembre en las oficinas públicas no se admitirán para pago billetes sin estampillar.

**Encargue V. sus trabajos en la imprenta La Voz del Agro**

## !Caballero!

Antes de hacerse un traje, vea el surtido y precios que presenta los Almacenes «LA MODA»

## !Agricultura, agricultura!

Entre los grandes problemas que hoy conmueven a los pueblos, se destaca el que se refiere a la Agricultura. En algunos países ha llegado a ocupar este asunto el primer plano en que se debaten las preocupaciones de los hombres de Estado.

El problema presenta varios y profundos matices, que se ofrecen a la consideración de las gentes con vigorosos trazos. No es mi propósito entrar en el fondo de las cuestiones que comprende el tema. Solo se me ocurre un comentario ante la balumba de proyectos «regeneradores» que abriga ahora cada hijo de vecino persuadido del derecho que le asiste de imprimir por su cuenta las orientaciones que necesita el país.

La crisis del campo es una realidad tangible y el malestar que agobia al agro repercute necesariamente en la ciudad, en la industria, en el comercio, en el cambio, en la familia, en la sociedad, en fin. La Agricultura es el eje sobre el cual gira la vida nacional, es la base del bienestar y de la pacificación, es la base de la prosperidad; en país como el nuestro es la piedra sobre la que ha de asentarse la firmeza de las instituciones estatales.

La escasa producción, el desnivel ruinoso de los precios de producción y venta, el coste de los medios, instrumentales y manuales, de la producción y del transporte, la falta de orientaciones técnicas en la producción y aprovechamiento de los subproductos, las excesivas cargas tributarias, impuestos y gabelas, el espíritu individualista de los agricultores, la plaga de los intermediarios, la escasez del crédito y de la facilidad de obtenerlo seguro, pronto y barato, la enemiga del arancel la falta de una política de seguros, el desamparo del agricultor, a quien la abolía oficial suele confinar a los límites de su exclusivo y desconsolador esfuerzo personal, inútil para salir victorioso de tantos y tan formidables enemigos...

Eso, por una parte. Por otra, el peligro de la despoblación rural, no ya apuntada sino lamentada y sentida con alarmantes síntomas en las ciudades, que cada vez ven agravarse con el problema de la vivienda, el de la ocupación y el de abastos.

Y encima la desarticulación de la economía, el avance de las ideas.

¿Preocupaciones? ¿orientaciones? ¿problemas?, ¡eso! la Agricultura. Intensificarla, fomentarla, mimarla.

Todo lo demás es andar por las ramas. Hay que ir a la raíz. Y ya se sabe que la raíz se encuentra en la tierra.

¡Déjense los gobernantes de ideologías por ahora!

¡Hay que edificar! Hay que construir, empezando por sembrar en los surcos de la tierra, las ideas fecundas, las semillas regeneradoras de una economía fuerte que estableciendo el equilibrio entre las clases productoras y consumidoras, sea prenda de una paz social duradera y de un progreso interrumpido en un ambiente de moralidad y de sano optimismo de todos los hijos de la patria.

## GRAN TALLER de FUEGOS ARTIFICIALES

de los hermanos

Alvarez Cabo  
(LOS MONFORTINOS)

Se pone en conocimiento del público en general que en este taller, recientemente instalado, se confecciona toda clase de bombas, cohetes, tracas, ruedas y todo cuanto concierne a la pirotecnia.

Si queréis que vuestras fiestas resulten altamente lucidas, visitad esta casa, en donde encontraréis el fuego más moderno, de maravillosos efectos y económico.

Portal de Abajo, 33.—CHANTADA.

**ALMACENES "LA MODA" - TEJIDOS Y NOVEDADES -**  
 Esta casa acaba de recibir las más altas NOVEDADES para la temporada de verano.  
 La más surtida en LANERIA, SEDERIA, PAÑERIA, CAMISERIA, CORBATAS, CALCETINES, COLCHAS, JUEGOS DE CAMA, MANTELERIAS, COLCHONES, TAPICERIA. — Percales, Lienzos y Géneros de algodón a precios baratísimos.  
 Esta casa presenta este año un surtido en PAÑERIA y SEDERIA como nadie en Chantada, y a precios nunca vistos.  
**Riguroso Precio Fijo**  
**No confundirse: Frente a la iglesia**  
**Esta es la Casa de las Medias**

Suscribase a La Voz del Agro

## Situación militar de

## El Apóstol Santiago

Está en activo, pero sin sueldo

Unos ingeniosos compañeros, Tuso de Medina en «El Debate» y otro no menos ingenioso que escribe en el «Ah...», en las «columnas pequeñas» se ocupan de la situación militar del Apóstol Santiago, Capitán General. El primero dice que quedando cesante y el segundo pide a Azaña que le saque de una duda. Es o no es Capitán General de las Españas.

Nosotros vamos a contestar a los dos.

El Apóstol Santiago y la Virgen del Pilar siguen siendo Capitanes Generales de España: el primero desde hace siglos y la segunda desde bastantes años.

Y lo siguen siendo porque «La Trituradora» (léase Azaña) pasó por la página del Escalafón en que figuran estos sin concederles importancia alguna porque no tenían consignación en Presupuesto.

Y en esto se equivocó, porque el Apóstol cobra, es decir, cobraba su sueldo por el Ministerio de Gracia Justicia en forma de Ofrenda, como la Guardia Civil cobra por Gobernación pero se le quitado. De suerte que sigue siendo capitán General, pero sin sueldo.

Ahora veremos si también le quitan la paga extraordinaria de Navidad, a otra Ofrenda de 2.068 pesetas que se le entrega el día 30 de Diciembre, fiesta de su Traslación.

Entonces quedará solo con derecho a uso de uniforme o sea la espada de fuego y el caballo blanco.

También pudiera ser que el ministro de la Guerra se hubiese enterado que el Apóstol es republicano y por eso lo dejó en activo.

¿...?

Pues Santiago Apóstol se ha hecho republicano o por lo menos lo han hecho republicano.

En aquella ocasión de salvaje quema de iglesias, se quemaron en un pueblo de Andalucía varias imágenes. Al llegar el turno a la del Apóstol un devoto dijo que aquella no se podía quemar.

—¿Por qué? Preguntaron los demás.

—Porque está en el altar mayor.

—Eso no importa.

—Pues es que además es el Patrón del Pueblo.

Tampoco convenció esto a los otros jóvenes.

Entonces el devoto del Apóstol que ríen lo salvar la imagen dice, pues porque este Santo... sabéis... este Santo... y como no se le ocurría otra cosa dijo: pues porque este Santo es republicano; y quitándose el gorro frigio se lo puso al Apóstol.

Esto causó gran hilaridad a todos, y todos juntos lo llevaron al altar mayor en donde seguirá siendo republicano si el párroco no le quito el gorro frigio.

Z.

## Venta

de la casa número 7 de la Calle Principal de esta villa, compuesta de dos pisos con varias dependencias, patio y otra casa de piedra, con entrada al camino del Curro. Forma una sola finca. Para informes, D. Julio Guerra.

# REALIDADES

Por PARDO D'A COSTA.

No es solo la política la que se ha movido en un círculo vicioso aquí en Chantada, es que hay vicios que se mueven como el célebre mundo del célebre italiano. Yo he visto estornudar a D. Benito do Buvelo, he hizo tal efecto en las masas como si hubiera arrancado un adoquín del estornudazo. Si usted se pasea por las calles, y por una de esas desgracias que un zapatero nos acarrea con un zapato apretado, se menea bajo el efecto del dolor, a los dos minutos sabe todo el pueblo que se exhibe como pavo real, cuando usted está viendo el sol, la luna y las estrellas con los pies. Un resbalón, con el consiguiente desgaste en las posaderas, es algo sensacional en la villa, y estas sensaciones se transmiten por los hilos invisibles del chisme con una rapidez asombrosa. Pero, en donde estamos a la altura de las naciones más adelantadas en esto de las comunicaciones rápidas, es cuando se le ocurra pasear, o saludar, o charlar con una dama; entonces si que la equidistante palanca de Arquímedes le balancearía de tal manera que no le dejará punto de resoso. Claro que esto no quiere decir que haya falta de cultura por ocuparse más de la vida ajena que de la suya propia, pero es que resulta graciosísimo que todo el mundo conozca más detalles de su vida que usted mismo.

Mientras usted pasea o hace cualquier otro menester necesario a su humanidad, se le atisva de manera que todas sus virtudes son puestas a la falacia chismosa de los que tienen su casa por barrer. Esto tampoco significa ninguna falta de educación, porque no hay ningún cine que ofrezca mejores películas, aparte el interés que despierta su humanidad más o menos panzuda; escuso decirle que, si usted es el feliz propietario de una nariz que le sirva para explorar la Costaña cuando anda por la Plazuela, se hace más popular que Américo, el «limpia».

Mi palabra que no es sofisma, no; es realidad tangible detrás, de las ventanas, detrás de las puertas y hasta en los tejados, porque, el otro día, un señor muy serio, me contaba que tenía la seguridad de que, la gata del vecino estaba embarazada, afirmación que hacía basado en que la había visto en malos pasos con un gato que parecía extranjero. Recórcholis, me dije; tengo la seguridad de que mi pobre calva tiene algo muy desagradable, me la han convertido en campo de «futbol» o, por lo menos, le han notado que tiene algún pelo, y corri horrorizado a mirarme al espejo.

Estas cosas tienen a los chantadinos malhumorados porque dicen pomposamente que a eso se le llama «incivildad». Mala visión de las cosas, digo yo a mis paisanos. Afirmo que debe erigirse un monumento con una placa que diga más o menos así: Monumento erigido por la voluntad de este pueblo a la memoria imperecedora del «Chisme», «Metome en lo que no me importa», «Difamación», «Envidia» y «falta de escuela».

Es un remedio que a su vista se calla todo el mundo, porque es un signo de respeto.

# XESTEIRAZOS

Diant' a a porta d' un caucique vin media dúcea de burros ¿quenes son? pergunteili' on home e contestoume: os cazurros.

¿E que veñen a facer eses burros disgraciados? ¡Ai meu fillo!, veñen solo consolar os derrotados.

Como son da mesma idea e acércanse as eleccións queren facerse os valentes a ó lado dos Tabeirós.

Boviños, miñas xoifias son as das grandes orellas xa non lles queda recurso mais que pastel' as ovellas.

E dígame, tío Farruco din que hay un que é o portento foiche meu filliño foi, cos cartos d' o Auntamento.

Andache dicindo o xente que chos teñen escondidos parecer non aparecen pero non che están perdidos.

O que che pasa en chantada con moitos d' eses gusanos e que todos eles saben facel' os xegos de manos.

Eu sei d' algún señorito non ven un lume e o abraza que por non gastar cadela nin a lus paga d' a casa.

E vimos os das aldeas moi cansos de taballar e a os señoritos d' a vila témoslle que regalar.

E que lles regalo eu dentro das nosas pobreza? a caixa pra todos eles d' o Serafin d' o Cabezas.

Si non foramos boriccos tanto no vran como inverno iban ter qu' ir a sachar que foran comer a o inferno.

Pero entre tanto que somos nunca faltan mamelós que por figurar en algo vólvense mais que adulós.

E atrévensenos a dicir que o pueblo van arreglar e quen se arreglan son eles si vólen a gobernar

Ay viciños de Chantada non vos queria faltar pero voullas chamar bestas a o que os vaya votar.

¿Qué cousa e a que fixeron tantos anos gobernando? eles moi ricos, subindo; e vos moi probes, baixando.

FARRUCO DE FURCO

## ¡Señora!

Antes de hacer sus compras de Seilería y Novedades, vea el surtido de los Almacenes LA MODA.

# Neurología

Tras rápida enfermedad ha fallecido en esta villa la respetable señora doña Carmen Macedo, viuda de V. Vila.

A los funerales que por su eterno descanso tuvieron lugar el día 7 del corriente, así como la conducción del cadáver al cementerio concurrió numeroso público de todas las clases sociales de la villa, prueba de las buenas amistades a que la hiciera acreedora la bondad de su corazón.

A sus hijos políticos doña María Campo y don Eduardo Seijas, nietos Carlota, Eduardo, Avelino y demás familiares, enviámosles nuestro más sentido pésame.

El día 5 falleció en su casa de Fentál (Monterroso) el joven de 22 años don Luis Louzao, cuyos funerales y entierro tuvieron lugar el viernes último, a los que han concurrido muchas de sus buenas amistades de Lalín, Chantada, Taboada y otros pueblos, prueba de las simpatías de que gozaba el fallecido y su familia, a la que reiteramos nuestro pésame más sentido y muy especialmente a la Sra. Viuda de Louzao madre del pobre Luis, por cuya alma rogamos una piadosa oración a nuestros lectores.

En su casa de la parroquia de Cela (Pontevedra), falleció cristianamente, doña Rosario Santaclara, madre de nuestro querido amigo el médico de esta localidad D. Agustín G. Santaclara; el sepelio que ha tenido lugar el día 4 se ha visto muy concurrido, al que acudieron varios señores de esta villa. Descanse en paz tan bondadosa señora por cuya alma rogamos una oración y reciban sus familiares nuestro más sentido pésame y muy especialmente su viuda D. Agustín García y su hijo de igual nombre el médico Sr. Santaclara.

## ANIVERSARIO

El día 14 del corriente cúmplase el primero de la muerte de la respetable señora doña Luisa Belzunegui Mendaza, viuda de Varela.

Con tal motivo, a las once de dicho día tendrán lugar en la parroquia de esta villa los funerales de cabo de año.

A sus hijos Julio, José y Carmen, con tan infausto motivo, renovámosles nuestro pésame.

## GRAN TALLER de FUEGOS ARTIFICIALES

de los hermanos

Alvarez Cabo

(LOS MONFORTINOS)

Se pone en conocimiento del público en general que en este taller, recientemente instalado, se confecciona toda clase de bombas, cohetes, tracas, ruedas y todo cuanto concierne a la pirotecnia. Si queréis que vuestras fiestas resulten altamente lucidas, visitad esta casa, en donde encontraréis el fuego más moderno, de maravillosos efectos y económico. Portal de Abajo, 33.—CHANTADA.

# Nuestro folletón

En el próximo número comenzaremos a publicar en este semanario, en forma de folletón, un volumen titulado «Recuerdos de la Villa», obra de nuestro estimado convecino el culto farmacéutico D. Germán Seijas Guerra.

# Noticias

Ha llegado a esta villa, con objeto de pasar la temporada veraniega al lado de sus padres los Sres. de Robledo, el acreditado médico municipal de Móstoles (Madrid), D. Félix Robledo, acompañado de su bella esposa y encantadoras hijitas.

Del mismo punto también ha llegado, siendo visitadísimo, el popular Antonio (a) Esquelín.

Ha regresado de Caldas de Besaya (Santander), el digno secretario judicial de este partido, D. Pedro A. Marquina con su respetable señora y bella hija Carmuecha.

Con el fin de pasar una temporada en esta villa, su pueblo natal, ha llegado de Madrid el culto presbítero D. Avelino Gómez Ledo, al que deseamos le sea grata la estancia entre nosotros.

Con el fin de que le practiquen una delicada operación quirúrgica, ha salido para Lugo la señora doña María Iglesias Peleteiro, esposa del industrial de esta villa don Antonio Vázquez Sueiro.

Después de haber permanecido una corta temporada en Esperante, procedentes de la Argentina, han salido para Génova y otras capitales de Italia don Emilio Ledo y su joven y bella esposa.

Para Vigo, han salido los comerciantes de aquella ciudad, D. José y do Indalecio Gómez.

También ha salido, para Caldas de Reyes, D. Ramiro Cidre.

## Pescado fresco

Procedente de los puertos de Vigo Coruña, Vivero y Marín, se recibe diariamente en la

«Pescadería Moderna» de Ramón Nodar, (Sucesor de Bajo), sita en los Soportales.

HAY MARISCOS TODOS LOS DIAS

## GRAN NEGOCIO

Se vende, por tener que ausentarse su dueño, la casa número 14 de la calle de Leonardo Rodríguez, de los herederos de Bernardino Torres, y una finca denominada «Naval do Tacón», de 32 cuartillos, inmediata a esta villa por la carretera de Monforte.

Para precio y condiciones dirigirse a Emilio Porto, Riestra-27-2.º, La Estrada; a Antonio Cervelo Eiriz, en Chantada, o en la admón. de este periódico.

## !Caballero!

Antes de hacerse un traje, vea el surtido y precios que presenta los Almacenes «LA MODA»